



JabraScan  
RexScan



Traduccion  
Morlan

## Capítulo I

### El Joven Se Encuentra Una... ¿Coneja inútil?

En cierto lugar existía una cueva oscura donde los rayos del sol nunca llegaron. El interior de la cueva estaba tan silencioso que ni siquiera se podía oír el susurro de los insectos. No había ninguna señal de que las manos humanas hubieran dado forma a la roca, y las paredes, los pisos y el techo parecían formados naturalmente. Sin embargo, a pesar de la apariencia extremadamente natural de la caverna, no tenía ni una sola entrada ni una sola salida. Un aspecto antinatural de esta cueva con forma de naturaleza.

Era posible, por supuesto, que una bolsa de aire hubiera dado paso a este espacio cerrado en el suelo. Sin embargo, sólo había otra irregularidad en el centro de la cueva que hacía bastante obvio que esta caverna fue hecha por el hombre. Un complejo y detallado patrón geométrico circular tallado en el suelo. En otras palabras, un círculo mágico. Si alguien de esta época pusiera los ojos en un círculo tan sofisticado, seguramente se quedaría boquiabierto. Algunos de los más pusilánimes podrían incluso colapsar en el acto. Así de impresionante era el círculo.

Si alguna vez lo hubiesen descubierto, entonces habría sido consagrado como un raro tesoro nacional, pero como estaba sentado languideciendo bajo centenares de tierra en la oscura caverna. Claramente no había sido activado en años. El círculo mágico estaba sentado allí en silencio, esperando a que apareciese su destinado señor, igual que la espada sagrada Excalibur.

Entonces, por primera vez en quien sabe cuánto tiempo, empezó a brillar. Los zarcillos de maná escarlata comenzaron a trazar su camino alrededor de las inscripciones del círculo. Al principio la luz era tenue, no más que un pinchazo, pero seguía creciendo en intensidad hasta que toda la habitación estaba ardiendo con luz escarlata.

Finalmente, hubo un destello cegador. La brillante luz roja ahuyentó los últimos vestigios de oscuridad que se amontonaban en los rincones de la cueva. Fue un





JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

espectáculo realmente impresionante. Cualquiera de los presentes se habría convencido de que lo que venía del otro lado del círculo no podía ser humano.

Sin embargo, la luz eventualmente comenzó a desvanecerse, y dos figuras que al menos parecían humanas se materializaron en el centro del círculo.

"¿Qué demonios?" Una de las figuras habló.

Mientras la luz se desvanecía y la oscuridad reinaba una vez más en la cueva, el chico que había hablado miró a su alrededor decepcionado. Era, por supuesto, nada menos que el terrícola que había sido enviado a las profundidades del infierno por uno de sus compañeros de clase durante una excursión en el Gran Laberinto de Orcus: Hajime Nagumo.

Hajime había cavado otros cien pisos más allá del piso cien que se creía era el final del laberinto, y había descubierto el secreto de Tortus del creador del laberinto. En la casa del hombre al que los dioses habían etiquetado como inconformista, Hajime había descubierto un círculo mágico que le llevaría de vuelta a la superficie.



La mera idea de poder volver a la superficie le había dejado eufórico después de haber pasado meses en los duros alrededores del laberinto, donde tenía que arriesgar su vida todos los días sólo para sobrevivir. Había creído incondicionalmente que lo que le esperaba al otro lado del círculo mágico era un sol cálido y una brisa suave. En cambio, todo lo que encontró cuando abrió los ojos fueron las mismas paredes de roca que había estado mirando durante los últimos meses. Pero gritarlo con un acento extraño tampoco iba a conseguir nada.

Mientras Hajime se revolcaba en su desesperación, sintió a alguien tirar de su manga. Se giró para mirar a la chica que estaba a su lado, una expresión de curiosidad en su cara. La chica era tan bajita que apenas llegó a su pecho.

Tenía el pelo rubio dorado y ondulado, ojos carmesíes que recordaban a la luna roja. Sus labios eran de color rosa pálido, y su piel era blanca como la porcelana. En ese momento sus párpados estaban adormecidos. Pero a pesar de eso, todavía parecía



JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traducción  
Morlan

una muñeca de porcelana exquisitamente hecha a mano. Ella era, por supuesto, Yue, la chica que Hajime había rescatado de la cárcel en las profundidades de los pozos del infierno, y la chica con la que había empezado a subir las escaleras de la edad adulta.

Para consolarle, Yue suavemente empezó a explicarle la situación. "Es un pasadizo secreto... así que probablemente tuvo que esconderlo."

"...Oh sí. Tienes razón en eso. Esto lleva directamente a uno de los escondites de los Liberadores, así que tiene sentido que lo mantenga oculto".

Hajime se rascó la cabeza torpemente. No puedo creer que me emocionara tanto que no me diera cuenta de algo tan simple.

Luego vertió un poco de maná en su [Tesoro Oculto], un artefacto que abrió una puerta a una habitación interdimensional donde podía guardar y retirar cosas, y sacó una linterna verde de [Roca Luminosa]. Tanto Hajime como Yue podían, respectivamente, usar sus habilidades innatas o magia para lidiar con la oscuridad, pero hacer algo rutinario como esto ayudaba a calmar a Hajime.



Yue se rio, dándose cuenta exactamente por qué estaba haciendo esto. No porque se estuviera burlando de él, sino porque le pareció lindo. Por su propio orgullo, Hajime fingió no escucharla y en vez de eso arrastró su linterna por la cueva.

"¿Hm? ¿Qué es eso?" Detuvo su linterna verde en una parte de la pared que tenía un aspecto claramente diferente. Había una línea vertical perfectamente recta que subía por la pared, y se detuvo en un heptágono del tamaño de una palma tallado en la pared. Un símbolo diferente adornaba cada uno de los vértices, y uno de ellos era algo que la pareja había visto muy a menudo en las últimas semanas. Era el escudo personal de Oscar Orcus.

Hajime sacó la prueba de que habían conquistado el laberinto, el anillo de Orcus, del [Tesoro Oculto] y lo levantó hasta el heptágono. Con un grandioso auge, la pared de piedra se separó, revelando un pasadizo secreto.



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

Hajime y Yue asintieron el uno al otro y se adelantaron al pasillo. No encontraron ninguna bifurcación en el camino, así que siguieron adelante. Había más puertas y trampas selladas en el camino, pero el anillo de Orcus las abrió o deshabilitó automáticamente. Ambos estaban en guardia, pero eso resultó innecesario ya que continuaron sin incidentes... hasta que finalmente vieron una tenue luz a lo lejos.

Era la luz del mundo exterior. La luz del sol. La luz que Hajime había perdido en los últimos meses, y Yue había perdido los últimos siglos.

Cuando se dieron cuenta de que estaban a pocos pasos de volver a tomar el sol, se detuvieron y se miraron unos a otros. Incapaces de contener su alegría, sonrieron y empezaron a correr hacia la luz al mismo tiempo.

La luz se hizo más grande a medida que se acercaban. Pronto, podían sentir el viento soplando desde afuera. No se parecía en nada al aire estancado que habían tenido que respirar durante años. Era fresco y lleno de vida. Por primera vez, Hajime se dio cuenta de lo que la gente quería decir cuando dijo que el aire sabía delicioso. Ambos corrieron hacia la luz al mismo tiempo. A la dulce, dulce superficie.



Más específicamente, la parte de la superficie que era conocida por la mayoría como un terreno de ejecución. Era casi imposible usar magia bajo estos extraños acantilados, y mortales monstruos habitaban el fondo del desfiladero. El desfiladero corría desde un kilómetro de profundidad en sus extremos más superficial, hasta dos kilómetros de profundidad en algunos lugares. Podía tener entre novecientos metros de ancho y ocho kilómetros de ancho, dependiendo de la zona, y se extendía desde el desierto de Gruen en el oeste hasta los bosques de Haltina en el este. La gente la llamaba la gran herida en la tierra que dividía el norte y el sur.

Su nombre formal era el desfiladero Reisen. Y la cueva que Hajime y Yue acababan de salir estaba situada en el fondo de ella. Pero, aunque estuvieran en el fondo de un desfiladero, aún podían ver al menos el sol brillando en lo alto, y el viento corriendo llevaba consigo el olor familiar de la tierra y la vida. No importaba lo duro que fuese el lugar en el que se encontraran, al menos era la superficie.



JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traduccion  
Morlan

Las sonrisas de Hajime y Yue se ensancharon lentamente mientras miraban al sol con asombro. Y, a pesar de lo poco expresiva que solía ser, la sonrisa de Yue era incluso más amplia que la de Hajime.

"Nosotros... realmente regresamos..." Murmuró humildemente Hajime, su voz llena de emoción.

"...Sí." La respuesta de Yue fue igual de expresiva. La realidad de su huida finalmente los bañó, y apartaron sus miradas del sol para mirarse el uno al otro. Se pararon así por un segundo antes de abrazarse fuerte y gritando a todo pulmón.

"¡¡¡¡¡Si!!!! lo hicimos!!!!"

"¡Sí!"

Hajime levantó a Yue y empezó a darle vueltas. Sus sonrisas estaban completamente fuera de lugar en el lugar que había sido apodado el infierno por el resto del mundo. En algún momento, Hajime tropezó con una roca, haciéndoles caer al suelo. Pero hasta eso les pareció gracioso y empezaron a reírse histéricamente mientras estaban acostados en el suelo.



Para cuando sus risas se acabaron... estaban rodeados de monstruos.

Hajime se puso en pie entre los aullidos de monstruos que le rodeaban por todos lados y se quejó.

"Sheesh, ¿qué tan grosero puedes ser? Podrías habernos dejado disfrutar un poco más". Sacó a [Donner] y a [Schlag] antes de detenerse un segundo e inclinar la cabeza.

"Espera, creo que recuerdo haber leído algo sobre que la magia no funciona aquí abajo." Cuando acababa de ser convocado, había estado prestando mucha



JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traduccion  
Morlan

atención a sus clases durante el entrenamiento y recordaba que la incapacidad para usar la magia era una de sus principales características.

"...se dispersará. Pero eso no debería ser un problema". Contestó Yue. La razón por la que la gente no podía usar magia en desfiladero Reisen era porque el maná que entraba en la formación de un hechizo se dispersó antes de que el hechizo pudiera activarse. La magia de Yue tampoco era una excepción.

Sin embargo, Yue seguía siendo una antigua princesa vampiro que una vez había sido temida como una de las criaturas más fuertes del mundo. Poseía una enorme cantidad de maná, y ahora tenía a su disposición la serie de accesorios de piedra mágica. Todo lo que tenía que hacer era lanzar un hechizo tan grande y poderoso que el desfiladero no sería capaz de dispersar todo el maná a tiempo. Hajime sonrió irónicamente cuando escuchó lo segura que sonaba.

"¿Cuánto más se necesita?"

"Hmmm... Como diez veces más".

Así que necesitaré suficiente maná para un hechizo de clase avanzado sólo para algo simple, ¿eh? Eso afectaría mucho su alcance.

"Ah, en ese caso me encargaré de estos tipos. Yue, concéntrate en mantenerte a salvo". "Aww.... Pero"

"Este es el peor lugar posible para un mago como tú. Estás en una gran desventaja, así que déjame a mí".

"De acuerdo... Si tú lo dices." Yue, a regañadientes, retrocedió. Le costaba aceptar que la dejaran fuera de su primera batalla en la superficie. Probablemente también dañó un poco su orgullo. Claramente estaba haciendo pucheros, después de todo.







JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

Aunque le dolía decirlo, Hajime, sin embargo, sacó a Yue de su mente por el momento y disparó a [Donner]. Ni siquiera había mirado mientras sacaba a [Donner] y apuntó perfectamente a su objetivo. Sus movimientos eran tan fluidos que los monstruos ni siquiera se daban cuenta de que estaban siendo atacados. Para cuando finalmente lo hicieron, a uno de sus camaradas ya le habían volado la cabeza. El resto de ellos se congelaron, incapaces de comprender lo que acababa de pasar. Sólo los ecos del disparo rompieron el silencio.

Mientras usara diez veces más maná, Hajime podría activar [Campo eléctrico], el hechizo esencial para usar sus armas de cañón de riel. Sonrió sin miedo mientras observaba a sus oponentes.

"Bueno, me pregunto si eres más duro que los enemigos a los que me enfrenté abajo... Averigüémoslo, ¿de acuerdo?" Él trajo su pie derecho hacia atrás y lentamente bajó su cintura mientras cruzaba sus armas delante de su pecho. Su brazo izquierdo artificial fue empujado ligeramente hacia adelante, y [Schlag] fue sostenido un poco más bajo que [Donner]. Con sus dos armas ahora podría cubrir su espalda y su frente simultáneamente. Hajime colocó su prótesis un poco más lejos que el resto de su cuerpo para hacer frente a cualquier situación inesperada. Esta postura era el aspecto fundamental de la pistola que había introducido en su cuerpo después de largas horas de entrenamiento en el abismo.



Hubo un brillo asesino en los ojos de Hajime una vez que terminó de asentarse en su postura. Sus pupilas eran frías, sin emociones, endurecidas por las duras condiciones por las que había pasado.

Esa mirada escalofriante fue suficiente para que todos los monstruos presentes dieran un paso atrás involuntariamente. Todos podían sentirlo instintivamente. La persona con la que se habían peleado era una bestia despiadada. La presión era tan grande que una persona normal se habría desmayado sólo por la intensidad de su mirada. Finalmente, uno de los monstruos fue incapaz de soportarlo y soltó un rugido salvaje antes de saltar hacia delante.

"¡Graaaaaaaaah!" Sin embargo, ni siquiera un segundo más tarde hubo otro estruendo y al segundo monstruo le volaron la cabeza sin siquiera poder reaccionar. El monstruo sin cabeza se deslizó hasta detenerse, arrugándose sin vida en el suelo.



JabraScan  
RexScan



Traduccion  
Morlan

donde se detuvo. Una tenue brizna de humo surgió del cañón de [Donner]. Hajime ni siquiera perdonó ni una sola mirada a la lamentable cáscara que había en el suelo. Su torrente de sed de sangre ya estaba dirigido a la manada que quedaba. Lo que siguió fue más una masacre que una batalla.

Hajime no dejó escapar a ninguno solo de ellos. Sí, a todos y cada uno de ellos les volaron la cabeza limpiamente. A medida que los disparos resonaban cada vez más fuerte, los gritos desesperados de los monstruos se hicieron cada vez más tenues. En sólo cinco minutos, el suelo estaba lleno de cadáveres de monstruos.

Hizo girar los cilindros de [Donner] y [Schlag], recargándolos antes de devolverlos a las fundas atadas a sus piernas. Después de eso, ladeó un poco la cabeza mientras observaba la montaña de cuerpos.

Yue trotó energicamente hacia él.

"... ¿Qué pasa?"

"Nada, sólo siento que fue demasiado fácil... Había oído que los monstruos del desfiladero Reisen eran feroces y brutales."

"...Eres demasiado monstruo, Hajime."

"Es una forma bastante dura de decirlo. Bueno, supongo que eso significa que los monstruos en el abismo eran mucho más fuertes".

Hajime se encogió de hombros con indiferencia y cambió su mirada de los monstruos a las paredes del cañón.







JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traducción  
Morlan

"Ahora bien, probablemente podríamos escalar estas paredes fácilmente, pero... ¿qué te parece? Dicen que uno de los siete grandes laberintos está en el desfiladero Reisen. Ya que estamos aquí, ¿quieres echar un vistazo mientras nos dirigimos al bosque?"

"... ¿Por qué el bosque?"

"Quiero decir, ¿quién quiere ir a un desierto después de todo ese tiempo rodeado de rocas? Además, apuesto a que hay más pueblos en el bosque".

"...Bien. Tienes razón." Yue asintió, aprobándolo. A juzgar por la debilidad de los monstruos, era evidente que el desfiladero no era el laberinto en sí. Lo que significa que debe haber una entrada adecuada en alguna parte. La [Aerodinámica] de Hajime y la magia del viento de Yue serían más que suficientes para escalar las paredes, pero al final tendrían que buscar en el desfiladero, así que no había razón para no hacerlo ahora.

Hajime vertió un poco de maná en el [Tesoro Oculto] que llevaba en el dedo anular y sacó a [Steiff]. Era un vehículo grande, de estilo americano, con un cuerpo negro. A diferencia de las motocicletas que existían en la Tierra, no utilizaba gasolina para funcionar como combustible: se alimentaba exclusivamente de maná. Gracias a eso corría más silencioso que un coche eléctrico.



En realidad, había estado esperando un motor más ruidoso, ya que para él eso era mucho más frío, pero sólo sabía cómo hacer motores simples, por lo que no era capaz de hacer uno de combustión más complicado. Podía controlar la velocidad de [Steiff] ajustando su salida de maná. Debido a las propiedades de desfiladero Reisen de dispersión de maná, no sería capaz de mantenerlo en funcionamiento por mucho tiempo.

Hajime montó con estilo su motocicleta. Yue saltó detrás de él, sentado de lado. Ella envolvió con fuerza sus brazos alrededor de la cintura de Hajime. Una vez que ella estaba situada, le dio unas palmaditas en el estómago con los brazos y rápidamente comenzó a verter maná en [Steiff].



JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traducción  
Morlan

El desfiladero Reisen corría de este a oeste con casi ninguna variación norte-sur. Tampoco había casi ninguna ruta lateral, por lo que era bastante difícil perderse.

Como no había preocupación de perderse, Hajime condujo a [Steiff] hacia delante a un ritmo lento mientras buscaban algo que se pareciera a una entrada laberíntica. Había transmutado una máquina en la parte inferior de la motocicleta que alisaba cualquier terreno antes de que las ruedas lo golpearan. Normalmente, una motocicleta de estilo americano tendría dificultades para enfrentarse a un terreno tan abrupto, pero gracias a su transmutación fueron capaces de conducir por el fondo del valle sin problemas.

"Se siente bien montar así, ¿verdad, Yue?"

"...Sí. De verdad que sí."

Cabalgaban a través del viento, disfrutando de la luz del sol e inhalando los olores del mundo de la superficie. Para ellos, eso era más que suficiente para hacer su viaje agradable. Yue apoyó alegremente su cabeza contra la espalda de Hajime. A lo largo de su pausado viaje, las manos de Hajime se movieron solas. No falló ni un solo tiro, ya que continuamente derrotaba a los grupos de monstruos que venían a atacarlos.



Después de un rato, escuchó un feroz rugido a lo lejos. Fue más intimidante que los otros. Como mínimo, era más fuerte que los monstruos a los que se habían enfrentado en el desfiladero hasta ahora. Con su ritmo actual, se encontrarían con él en unos treinta segundos.

Hajime vertió más maná en [Steiff], redondeó una gran curva y encontró un enorme monstruo esperándole al final de la curva. Se parecía a los dinosaurios a los que Hajime se había enfrentado en el laberinto, pero éste tenía dos cabezas. Era un T-Rex de dos cabezas. Pero lo que fue aún más sorprendente fue la niña de orejas de conejo saltando de un lado a otro debajo de él, tratando desesperadamente de escapar de sus garras.



JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traduccion  
Morlan

Asustado, Hajime detuvo a [Steiff] y miró a la chica con curiosidad.

"¿Qué demonios es eso?"

"... ¿Una conejita?"

"Lo entiendo, ¿pero por qué está aquí? ¿Son los conejitos del tipo que viven en el desfiladero?"

"...No que yo sepa."

"Entonces, ¿es una de esas criminales que son arrojadas aquí como castigo? Leí que el desfiladero Reisen es un famoso campo de ejecución".

"...Hmm. ¿Quizá sea una coneja malvada?"

Hajime y Yue tuvieron una conversación casual mientras veían a la conejita correr por su vida. Ninguno de ellos parecía interesado en salvarla. No fue porque estuvieran seriamente preocupados de que ella pudiera ser una especie de criminal peligrosa que fue arrojada aquí. Hajime simplemente no tenía ningún interés en los extraños. Pensó que salvarla habría sido más difícil de lo que valía la pena.

En verdad, esto estaba muy lejos del viejo Hajime. Incluso si no hubiese sido capaz en lo más mínimo, el viejo Hajime hubiese intentado salvarla.

La situación era diferente a cuando salvó a Yue. No simpatizaba en absoluto con la difícil situación de esta conejita, y como no veía ningún beneficio en salvarla, no sentía ningún deseo de hacerlo. Si ayudara a todos los que se lo piden, estaría viejo y arrugado antes de poder concentrarse en sus propias metas. Además, este mundo no era más que una prisión para Hajime. Con unas pocas excepciones, no tenía ningún interés en ayudar a los habitantes de este mundo.





JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

Sin embargo, fue entonces cuando la conejita vio a Yue y a Hajime. El T-Rex de dos cabezas la devolvió y se estrelló contra una roca cercana, pero se recuperó rápidamente y se hundió detrás de ella, mirando fijamente a Hajime todo el tiempo.

El T-Rex bajó sus garras de nuevo, esta vez volando toda la roca junto con ella. Ella cayó hacia atrás, usando ese impulso para correr lo más rápido posible.... A la derecha hacia Hajime y Yue.

Aún había bastante distancia entre ellos, pero el eco amplificado del desfiladero permitió que las palabras de la conejita le llegaran.

"¡Por fin! ¡Finalmente te encontré! ¡Por favor, suéltame! Eek, ¡me va a matar! ¡Voy a morir! ¡Suéltame, por favor! ¡Te lo ruego!" Lágrimas caían por su cara mientras corría con todas sus fuerzas. El T-Rex de dos cabezas la persiguió con la intención de devorar a su presa. Al ritmo que iban las cosas, estaba destinada a ser comida de dinosaurio antes de llegar a Hajime y Yue.



Después de ser rogado con tanta seriedad, Hajime...

"...Ella finalmente nos ¿encontró? Esa es una extraña elección de palabras. Además, tiene un tren de monstruos persiguiéndola. Parece mejor no involucrarse".

"...Sí. Parece una molestia."

...aún no tenía intención de ayudarla. Ni siquiera sus llantos sinceros pudieron llegarle. De hecho, sólo empeoraron las cosas.

Cuando vio que se apartaban de ella, la conejita se dio cuenta de que no tenían intención de ayudarla, así que empezaron a correr más lágrimas por sus mejillas. Fue increíble cómo sus ojos nunca parecieron quedarse sin líquido para verter.



JabraScan  
RexScan



Traduccion  
Morlan

"¡Espera! ¡Por favor, no me abandones! Te lo ruego", gritó ella, aún más fuerte esta vez. Si Hajime no hiciera nada, realmente se la comerían. O lo habría hecho, si no fuera por el hecho de que también mostró sus colmillos en Hajime. Una vez que el T-Rex se percató de la existencia de Hajime, posó su mirada hambrienta sobre él y rugió airadamente.

"¡Graaaaaaaaaaaaaah!" Hajime no iba a dejar pasar eso.

"¿Qué fue eso?" El monstruo había amenazado su vida. Quería comérselo. El cuerpo de Hajime reaccionó instintivamente a su sed de sangre. ¡Este enemigo bloquea mi camino! ¡Y los enemigos que se interpongan en mi camino deben ser asesinados! Esas fueron las únicas palabras que su mente le gritó.

Mientras seguía persiguiendo a la conejita, el T-Rex abrió de par en par una de sus mandíbulas. La desesperación llenó sus ojos mientras se volvía y veía innumerables filas de dientes sobre ella.

"Ah, así que aquí es donde todo termina..."

Pero un instante antes de que se convirtiera en comida de dinosaurio ¡Bang! Un sonido completamente ajeno a ella reverberaba por todo el desfiladero. Una raya roja pasó justo entre sus dos orejas de conejo. La bala voló dentro de la boca abierta del T-Rex y pulverizó sin piedad su cráneo al pasar por el otro extremo de una de sus cabezas.

El cráneo destruido se hundió en el suelo, deslizándose un poco antes de detenerse. Incapaz de mantener su equilibrio, el T-Rex cayó al suelo con un sonoro ruido sordo.

La onda expansiva del impacto hizo que la conejita volara de nuevo... Directamente hacia Hajime.

"¡Kyaaaaaaaaaaa! ¡Ayúdenme!" Extendió sus brazos hacia Hajime mientras se lanzaba hacia él. Su cara era un lío de lágrimas, y sus partes de dama estaban





JabraScan  
RexScan



Traduccion  
Morlan

expuestos sin vergüenza para que todos los vieran. Pero incluso entonces, un tipo normal no habría dudado en salvarla. "¡Diablos no, aléjate de mí!" Sin embargo, nuestro estimado héroe simplemente hizo retroceder un poco a [Steiff] para evitar chocar con la conejita.

"¿¡Eeeeeeeeh!?" Aun gritando sorprendida, cayó al suelo unos centímetros delante de Hajime con un asqueroso ruido sordo. Estaba tendida en el suelo, su cuerpo temblando ocasionalmente. Parecía que aún estaba consciente, pero no podía moverse debido al dolor.

"...que coneja tan patética." Yue dijo con indiferencia unas palabras tan duras, su cabeza asomándose por detrás del hombro de Hajime para mirar. Mientras tanto, el T-Rex de dos cabezas había arrancado con éxito su difunta cabeza, dejando sólo un T-Rex normal con un cuello extra sobresaliendo en un ángulo extraño.

Con el equilibrio así restaurado, el T-Rex de una sola cabeza rugió ferozmente. Ese rugido fue suficiente para que la conejita se pusiera de pie. Ella fue inesperadamente dura. Su cara seguía siendo una máscara de lágrimas, se movió sorprendentemente rápido y se escondió tras Hajime.



Parecía que estaba decidida a confiar en él hasta el final. Aunque tenía sentido, ya que, seguro que ella moriría sola y Hajime claramente se había enfrentado a su otra cabeza, aunque no sabía cómo... su férrea fe en él seguía sintiéndose un poco antinatural.

No solo era su primer encuentro, sino que Hajime era humano, miembro de una raza que despreciaba a su gente. Normalmente, alguien en su situación habría usado a Hajime como cebo y habría huido. La razón por la que no lo era, era porque parecía tener alguna razón desconocida para confiar en él. De repente, Hajime recordó las palabras que había dicho cuando lo vio por primera vez. Que ella lo había "encontrado". Definitivamente lo había encontrado extraño. Pero la forma en que ella se aferraba a él había empezado a molestarlo, así que, en lugar de preguntas, lo que salía de su boca eran insultos.





JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traduccion  
Morlan

"Oye, tú. Eres la broma andante de una conejita. Nunca dije que pudieras usarme como escudo. Vamos, ¿no tienes el coraje de al menos intentar un suicidio antes de forzar tus problemas a otras personas?" Dijo Hajime, claramente enfadado por la conejita que se aferraba a su abrigo durante con su vida. No se anduvo con rodeos. Detrás de él, las manos de Yue estaban presionadas contra las mejillas de la conejita mientras intentaba apartar a la chica de él.

"No tengo ese tipo de coraje. Y, además, si te dejo ir, intentarás abandonarme de nuevo, ¿no?"

"Obviamente. No tengo razón para salvar a una molesta conejita que ni siquiera conozco".

"¿¡Un rechazo instantáneo!? ¿Cómo puedes decir eso...? ¿No queda una pizca de bondad en tu corazón? No dejarías morir a una belleza inocente como yo, ¿verdad?"

"Dejé mi humanidad atrás en el infierno. ¿Y qué clase de persona tiene el descaro de llamarse a sí misma una belleza?"

"Entonces, si me salvas... ¡Haré cualquier cosa que me pidas!" Se sonrojó cuando dijo eso. Todo el asunto fue jugado muy, muy inteligentemente. Si la imagen no hubiera sido arruinada por las lágrimas y los mocos que corrían por su cara, habría sido realmente perfecta. Tampoco había estado mintiendo cuando se llamó a sí misma una belleza. Bajo toda la suciedad y las lágrimas, uno podría decir que realmente era muy bonita. Cualquier tipo normal habría caído, aunque supiera que era un truco. Desafortunadamente para ella, Hajime no era un tipo normal.

"No gracias, estoy bien. Y aleja tu sucia cara de mí; me estás ensuciando la camisa". Su salvajismo no tenía límites. Fue suficiente para hacer dudar de que le quedara algo de compasión humana.

"Sucia... No tenías que decirlo así... ¡No puedo creerlo! Yo no soy..."

"¡Graagaaaaaaaah!"





JabraScan  
RexScan



Traduccion  
Morlan

"Eek. Por favor"

Enojado por ser ignorado, el T-Rex emitió un rugido bestial, interrumpiendo las protestas de la conejita. Luego se dobló hacia abajo, preparándose para correr hacia ellos.

La conejita gritó histéricamente e intentó ponerse entre Hajime y Yue. Muy molesto por ese momento, Yue intentó echar a la conejita de [Steiff], pero incluso después de que su cara estaba cubierta de huellas de zapatos se negó a soltarla. Su tenacidad era verdaderamente encomiable.

El T-Rex se enfureció cada vez más mientras continuaban ignorándolo, hasta que finalmente, incapaz de soportarlo más, corrió hacia adelante.

Hajime levantó el brazo reflexivamente y apuntó a la frente del T-Rex. Un disparo le siguió un segundo más tarde, y una raya roja de luz apareció cuando la bala perforó el cráneo del T-Rex.



Su ataque fue bruscamente cortado, y cayó de costado con un estruendoso choque.

"¿Eh?" La conejita, inconscientemente, emitió un confuso grito ahogado. Se asomó por detrás de la espalda de Hajime para asegurarse de que el T-Rex estaba muerto.

"Está realmente muerto... Mataste a ese Dihedwa de un solo disparo..." Sus ojos eran tan redondos como platos. Apparently ese T-Rex de dos cabezas se llamaba Dihedwa.

Mientras miraba al cadáver de Dihedwa conmovida, Yue continuó sin descanso intentando echarla. Sin embargo, su firme control sobre Hajime no cedía. Cansada de que sus orejas le golpearan los ojos cada poco segundos, Hajime bajó el codo sobre la parte de atrás de su cabeza.



JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traduccion  
Morlan

"¿¡Hawugh!?" Ella gritó incoherente y comenzó a retorcerse en el suelo mientras gemía: "Mi cabeza. Mi "cabeza". Hajime la miró con frialdad por última vez antes de verter indiferentemente maná en [Steiff].

Ella debe haber sentido el flujo de maná porque la conejita instantáneamente saltó de nuevo y corrió hacia Hajime antes de que él pudiera irse.

"¡No te vas a escapar de mí!" Para ser una conejita, era sorprendentemente fuerte.

"¡Muchas gracias por salvarme antes! Mi nombre es Shea. ¡Soy miembro de la tribu de los Hombres conejo, Haulia! Sé que esto es presuntuoso de mi parte, pero ¿podrías salvar a mi familia también? ¡Por favor, te lo ruego!" Y bastante insistente también.

Hajime miró de reojo a la desesperada conejita, y luego suspiró pesadamente. Claro que lo primero con lo que se toparía después de escapar del infierno sería esta molestia.



Viendo su expresión exasperada, la conejita Shea repitió su súplica aún más fuerte.

"¡Por favor, tienes que hacerlo! ¡Te lo ruego, tienes que salvar a mi familia!" Al final prácticamente estaba gritando. Parecía que su familia también estaba en apuros. Hajime finalmente se dio cuenta de por qué era tan persistente. Su súplica fue tan sincera que incluso Yue dejó de intentar echarla un momento.

Cuando vio lo desesperada que estaba, Hajime se encogió de hombros a regañadientes. Pensando que finalmente había accedido, Shea respiró aliviada. En realidad... Hajime simplemente activó su [Campo Eléctrico].

"¿¡Ababababababababababaa!?" Había controlado el voltaje para que no la matara, pero al menos la dejaría paralizada por un tiempo. El choque hizo que sus orejas de



JabraScan  
RexScan



Traduccion  
Morlan

conejo y su pelaje se pararan de punta a punta, como un personaje de dibujos animados. Después de soltar el hechizo, Shea cayó al suelo, moviéndose todo el tiempo.

"Nunca se sabe. Darlo todo, y quizás podrás salvarlos tu mismas. Buena suerte, supongo. Muy bien, Yue, vámonos".

"Bien..." Dejó algunas palabras genéricas de aliento, si es que se pueden llamar así, y comenzó a verter maná en [Steiff] una vez más. Sin embargo...

"¡Nunca te dejaré escapar!" Como un zombi, Shea se arrastró hasta los pies de Hajime y se aferró a él durante con toda su vida. Sorprendido, Hajime accidentalmente dejó de enviar maná a [Steiff].

"¿Qué eres, una especie de zombi? Hice ese choque muy fuerte... ¿cómo puedes seguir moviéndote? Estás empezando a asustarme".

"...Sí. Es espeluznante".

"¿Por qué tienen que ser tan malos... ¡Primero me das un codazo, luego me pateas y ahora me electrocutas! ¿No crees que estás siendo un poco cruel? ¡Estoy en contra de la violencia! ¡Si quieres mi perdón, por favor salva a mi familia!" Incluso en su enojo no se olvidó de presentar su petición una vez más. De hecho, me asustó un poco cómo parecía completamente ilesa. La palabra "fuerte" ya no le hacía justicia a su cuerpo anormalmente fuerte. Eso no era lo único raro en ella, también murmuraba cosas raras como "Si me equivoco aquí, el futuro cambiará".

Hajime había considerado poner en marcha a [Steiff] y sacudirla, pero su cuerpo absurdamente fuerte y sus murmullos proféticos finalmente habían despertado un poco su curiosidad. Además, tenía la sensación de que, aunque intentara quitársela de encima, ella de alguna manera se aferraría de todos modos... e incluso él no era tan desalmado como para arrastrarla hasta que se convirtiera en un horrible desastre sangriento.





JabraScan  
RexScan

ありふれた職業で  
世界最強

Traducción  
Morlan

Así que finalmente, a regañadientes, decidió escucharla.

"Bien, bien, ¿qué pasa? Al menos te escucharé, así que déjame ir. Y deja de limpiarte la cara con mi abrigo". Shea sonrió con una sonrisa resplandeciente en el momento en que esas palabras salieron de su boca, y empezó a limpiarse disimuladamente la cara con su abrigo. Realmente no tenía ningún control. Hajime volvió a dar un codazo para que se detuviese, provocando otro extraño chillido de ella.

"¡Hagyuun! Me golpeaste de nuevo... Ni siquiera mi padre me pegaba. No puedo creer que sigas golpeando a una chica tan hermosa una y otra vez.... ¿No me digas que prefieres a los hombres? ¿Es por eso que mis artimañas femeninas no funcionaron contigo antes? Eso ha..." Hajime puso su bota sobre la cabeza de Shea antes de que ella pudiera calumniarlo más. Una vena sobresalía en su frente.

"¿A quién demonios llamas gay, maldita coneja? ¿Y cómo es que todos conocen estas palabras? Tú y Yue, ¿quién te enseñó estas cosas? De todos modos, no puedo decir si tus artimañas femeninas se suponía que eran un intento real de seducción o una broma, pero la única razón por la que no funcionan es porque ya tengo a mi lado a una chica mucho más guapa que tú. Honestamente no entiendo quién te dio la idea de que podías ganarle en primer lugar". Hajime se giró para mirar a Yue mientras le decía todo eso a la conejita. Se estaba sonrojando de un rojo brillante, sus manos tocaron sus mejillas mientras se retorció tímidamente.



Su pelo rubio dorado brillaba deslumbrante a la luz del sol, y su piel de porcelana ligeramente enrojecida era lo suficientemente impecable como para encantar a cualquier hombre que la viera.

Ya no estaba demacrada ni débil por su largo encarcelamiento, como lo había estado cuando él la conoció. Además, su ropa también le quedaba mucho mejor. Llevaba una camisa blanca con pliegues y una minifalda negra, también con pliegues. La cubría toda una bata blanca con forro azul. Adornando sus pies había un par de botas cortas y calcetines hasta la rodilla. Cada prenda de vestir era una que Yue había cosido usando la ropa vieja que habían encontrado en la habitación de Oscar combinada con materiales cosechados de monstruos. Estaban



JabraScan  
RexScan



Traducción  
Morlan

encantados con concederle una mayor resistencia, y funcionaban muy bien como equipo defensivo.

Por cierto, Hajime estaba vestido con un abrigo negro con forro carmesí, y el resto de su traje también era una combinación de rojo y negro. Su manga izquierda estaba unida al hombro por una especie de adhesivo especial que había elaborado a partir de piezas monstruosas, y que podía desprenderse fácilmente. Normalmente lo guardaba en el [Tesoro Oculto] durante las peleas para dejar su brazo protésico completamente libre. Esa manga era la obra maestra de Yue.

Shea vaciló un poco tras mirar a Yue.

Ambas eran mujeres extremadamente hermosas, pero la que era más hermosa era una decisión subjetiva que se reducía más a las preferencias de cada uno que a cualquier otra cosa. Objetivamente hablando, ambas eran casi iguales.

Shea tenía el pelo largo, azul-blanco, y ojos azules que brillaban como zafiros. Sus cejas y pestañas también eran azul-blancas. Ellas complementaron su piel pálida muy bien, y mientras ella permaneciera callada la mayoría de la gente la encontraría muy atractiva. Sus extremidades eran delgadas, y sus brillantes orejas de conejo y su cola redonda sólo añadían a su encanto. Cualquier fan de las conejitas se desmoronaría en lágrimas de alegría por sólo verla.



Lo más llamativo fue... la única cosa que le faltaba a Yue. Es decir, tetas. Los de Shea en particular eran enormes. Los trozos de tela que apenas los cubrían hacían más hincapié en su presencia que en esconderlos. Sin nada que los mantuviera en su sitio, se movían sugestivamente cada vez que ella se movía. Muy sugestivo. Sólo para recordarles a todos que estaban allí.

Básicamente, tenía todo el derecho a llamarse a sí misma hermosa. Hajime era el raro por estar tan desanimada por ella. El viejo Hajime habría hecho una zambullida directamente en sus suaves valles, mientras gritaba "¡Orejas de conejo!" Sin embargo... Bueno, de todos modos, su actual indiferencia definitivamente había herido un poco el orgullo de Shea. Y así, dijo lo único que era absolutamente tabú...







JabraScan  
RexScan



Traduccion  
Morlan

"Sí, bueno... ¡Al menos le gane en las tetas! ¡Esa chica es tan plana como una tabla!"

Plana como una tabla...

Plana como una tabla...

Plana como una tabla...

Su grito acusador resonó una y otra vez por todo el desfiladero. De repente, Yue se quedó en silencio, su rubor anterior desapareciendo en un instante. Su flequillo ocultaba su expresión mientras desmontaba lentamente a [Steiff].

Hajime simplemente miró al cielo y juntó sus manos, ofreciendo una pequeña oración por la pobre conejita. Que tus orejas de conejo descansen en paz... Para ser justos, Yue no era tan plana, pero sus tetas ciertamente estaban en el lado pequeño. No eran como los escarpados acantilados que rodeaban al grupo.



Shea se acobardó ante Yue como un ratón frente a un gato. Las siguientes palabras de Yue apenas fueron susurros, pero todo el mundo las escuchó sorprendentemente claro.

"¿Alguna última palabra?"

"Si me disculpo, ¿me perdonarás?"

"....."

"¡Lo siento, no quiero morir! ¡Realmente no quiero morir!"

"[Ráfaga de Tormentas]".



JabraScan  
RexScan



Traduccion  
Morlan

"Aaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaah!"

Shea fue arrastrada por un torbellino y arrojada al cielo. Precisamente diez segundos después de que sus gritos se desvanecieron, cayó al suelo con un golpe seco.

Su cabeza estaba enterrada en el suelo, y sus miembros se movían salvajemente mientras luchaba por liberarse. Se parecía a cierto personaje de dibujos animados, con ese aspecto. Era una pena que una belleza como ella se portara tan patéticamente. Sus andrajosas ropas habían sido rasgadas aún más, y en ese momento apenas podían ser llamadas ropas. Aunque estaba al revés, sus partes privadas fueron expuestas para que todos las vieran. Incluso un amor de cien años se desvanecería si alguien viera a su ser querido en ese estado.

Yue se limpió una imaginaria gota de sudor de su frente, como para felicitarle por un trabajo bien hecho, antes de volver a trotar a [Steiff] y volver a montarlo.



"... ¿Te gustan grandes?"

Esa era una pregunta complicada, si Hajime alguna vez oyó una. Estaba a punto de responder que sí, pero lo pensó mejor cuando vio a la conejita todavía haciendo su mejor impresión de un perro con la cabeza clavada en el suelo. No quería terminar así.

"...Yue, el tamaño no es lo importante. Se trata de quién son las tetas".

"....."

Decidió eludir la pregunta por completo, así que dio una respuesta que no fue ni sí ni no. Qué cobarde. Yue cerró los ojos y lo pensó durante un minuto, antes de aparentemente aceptar su respuesta y situarse en el asiento de atrás.